



## Electronic Service Manuals

This electronic document is provided as a service to our customers. We do not create the contents of the information contained in this document. Should you have detailed questions pertaining to the information contained in this document, you may contact Michco, or the manufacturer which provided the original information in this electronic deliverable. Michco's only part in this electronic deliverable was the electronic assembly process. By providing this manual on line we are not guaranteeing parts availability.

You may contact Michco through the following methods:

Phone (517) 484-9312 or (800) 331-3339

2011 N. High St. -- Lansing, Michigan -- 48906

Fax: (517) 484-9836

Email: [CustServe@Michco.com](mailto:CustServe@Michco.com)

Web site: [www.Michco.Com](http://www.Michco.Com)

Parts Web site: [www.FloorMachineParts.Com](http://www.FloorMachineParts.Com)

Order Parts on Line at:

**[www.FloorMachineParts.Com](http://www.FloorMachineParts.Com)**

Directly to Parts & Service:

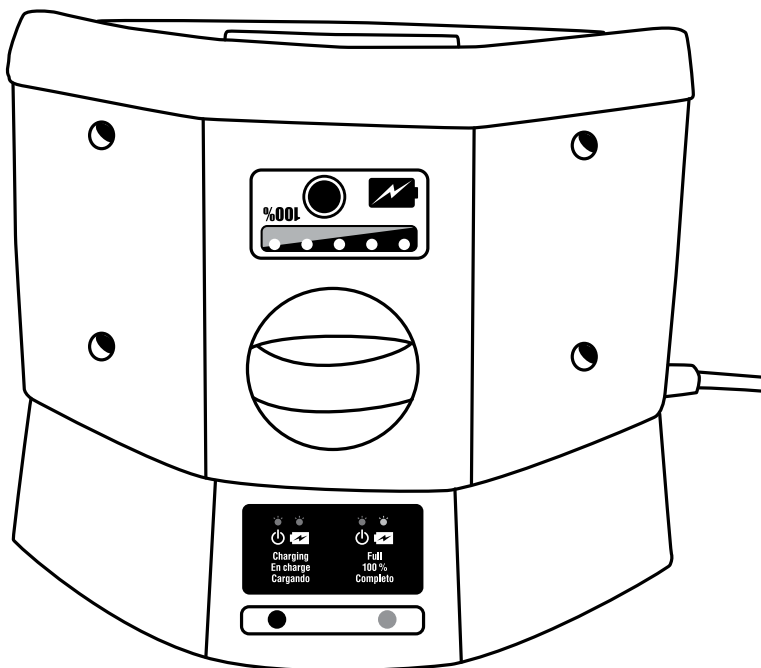
By Email: **[Shop@Michco.com](mailto:Shop@Michco.com)**

By Fax: (517) 702-2041

By Voice: Use numbers above.

**Serving the Cleaning Industry Since 1922**

Notice: All copyrighted material remains property of original owners, all trademarks are property of respective owners. Manuals are subject to Manufacturer's reproduction limitations. Originals or reproductions were provided by manufacturers through a request. We make no warranty as to the correctness of information provided in this document and you assume all risk. By placing these manuals on line we are not declaring our corporation to be an manufacturer authorized dealer or provider, please check our web site for authorized manufacturers we represent.



GoFree® Flex Pro - 12Ah Battery 107320

GoFree Flex Pro Battery - 6Ah 107405

GoFree Flex Pro Battery Charger 107321



Read Owner's Manual before using this product. Failure to do so can result in serious injury or death.

# TABLE OF CONTENTS

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....  | 1   |
| CHARGER GROUNDING INSTRUCTIONS ..... | 2   |
| SPECIFICATIONS AND PARTS.....        | 3   |
| OPERATION.....                       | 4-5 |
| MAINTENANCE .....                    | 5   |
| LIMITED WARRANTY .....               | 6-7 |
| SPANISH .....                        | 8   |
| FRENCH .....                         | 16  |

## INSPECTION UPON RECEIPT

Carefully unpack and inspect your new ProTeam Lithium Polymer Battery and Battery Charger for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. All returns must have a Return Authorization Number (RAN). To request a RAN or to ask questions regarding any shipping damage, contact ProTeam at 866.888.2168 or [customerservice.proteam@emerson.com](mailto:customerservice.proteam@emerson.com).

This Owner's Manual has important information for the use and safe operation of the GoFree Flex Pro battery and charger. Read this manual carefully before charging batteries. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read it before using. If instructions are not followed, an injury may occur, or equipment, furniture, or buildings may become damaged.

For new manuals please contact ProTeam, Inc. at:

[customerservice.proteam@emerson.com](mailto:customerservice.proteam@emerson.com)

P.O. Box 7385, Boise, ID 83707

866.888.2168 or visit [pro-team.com](http://pro-team.com) for a downloadable version.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines without notice.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## WARNING

To reduce the risk of electric shock, fire, battery explosion, or injury:

1. Read Owner's Manual before using this product. Read all markings on battery charger, battery, and vacuum to prevent misuse and possible injury or property damage.
2. Use only ProTeam charger 107321 and ProTeam battery pack 107320 or 107405.
3. When charging, make sure that the charger has at least 6 inches of clearance on all sides. Adequate airflow is required to cool the charger when in use.
4. **DO NOT** charge batteries outdoors.
5. **DO NOT** attempt to repair, service, or modify the batteries or charger. Contact ProTeam Customer Service with any issues.
6. **DO NOT** short-circuit the battery or charger terminals with conductive items such as paper clips. This can deliver high current, resulting in heat and fire.
7. Keep sparks and flames away from batteries.
8. **DO NOT** crush, drop, incinerate, or damage the battery pack. **DO NOT** use a battery pack that has been damaged in any way. **DO NOT** incinerate the battery even if it is non-working or severely damaged. The battery can explode in a fire.
9. **DO NOT** expose battery packs to temperatures above 122°F (50°C). Never leave battery packs in automobiles on hot days, where temperatures can be much higher than the outside temperature.
10. **DO NOT** use or store vacuum or batteries in wet or moist conditions, or near flammable or combustible materials.
11. **DO NOT** charge or store battery for extended periods (1 month or more) in temperatures above 90°F (32°C) or below 40°F (5°C).
12. Connect charging cord to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
13. **DO NOT** leave charger plugged in when not in use.
14. **DO NOT** operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or damaged in any way.
15. **DO NOT** use charger if it has a damaged cord or plug. **DO NOT** carry charger by cord.
16. **DO NOT** pull on charger's cord to unplug. Grasp and pull the plug, not the cord.
17. **DO NOT** handle charger, including charger plug and charger terminals with wet hands while charger is plugged in or while inserting plug into electrical outlet.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Violation of any of these instructions may void any and all warranties.

# CHARGER GROUNDING INSTRUCTIONS

THE GOFREE FLEX PRO BATTERY CHARGER MUST BE GROUNDED. If the charger should malfunction or stop working, grounding provides a path of least resistance for electrical current, thereby reducing the risk of electrical shock. This unit is equipped with a cord that has an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted in an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Cutting off the ground wire or using a cord that is not equipped with a ground plug will void the warranty on the unit, and ProTeam will accept NO liability associated with

## ⚠ WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are unsure that the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the charger. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

The GoFree Flex Pro battery charger is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

**Note:** In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code.

**For Canada** – This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounded attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure AA. Make sure that the charger is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with the chargers detailed in this manual.

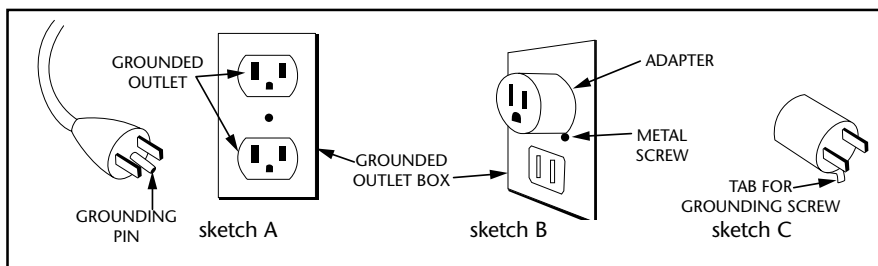


Figure AA

# SPECIFICATIONS AND PARTS

## CHARGER SPECIFICATIONS:

Charger Input -

231 Watts, 120 V, 60 Hz, AC Only

## BATTERY SPECIFICATIONS:

Lithium Polymer chemistry

37 Volt

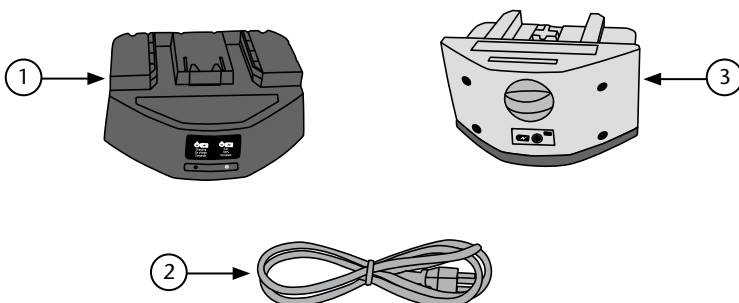
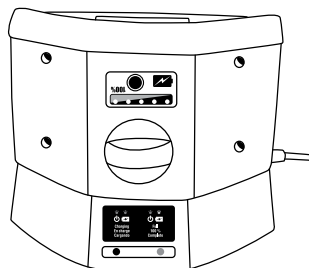
Individual, thermally protected cells

Approximate charge time: 2.5 hours for 12Ah battery

1.5 hours for 6Ah battery

Approximate run time for battery: 60 minutes for 12Ah battery

30 minutes for 6Ah battery



| ITEM | ORDER# | DESCRIPTION                      | QTY    |
|------|--------|----------------------------------|--------|
| 1    | 107321 | Battery Charger and Charger Cord | 1 each |
| 2    | 834678 | Charger Cord                     | 1 each |
| 3    | 107320 | 12Ah Battery                     | 1 each |
|      | 107405 | 6Ah Battery                      | 1 each |

# OPERATION

This charger is intended to recharge ProTeam Lithium Polymer battery 107320 or 107405

## ⚠ WARNING

Charge in a well-ventilated area. **DO NOT** block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation.

## CHARGING PROTEAM LITHIUM POLYMER BATTERY PACKS

Lithium Polymer batteries deliver fade-free power for their entire run time. The GoFree Flex Pro vacuum will not gradually lose power due to decreasing battery charge. The vacuum will perform at its normal performance level until the battery has been depleted. Once this happens, recharging of the battery is required. It is not necessary to drain the battery pack completely before recharging.

If none of the charger LEDs is lit at any point during the charging process, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. **DO NOT** insert another battery. Contact ProTeam Customer Service with any issues.

## BATTERY PROTECTION FEATURES

ProTeam 37-volt Lithium Polymer batteries are designed with features that protect the Lithium Polymer cells and maximize battery life. When the battery has reached its minimum voltage level the electronics will shut off the battery. Once the battery shuts off, it must be recharged.

## PREPARING BATTERY PACK FOR CHARGING

1. Plug the charger's power cord into the charger (Figure A).
2. Install battery on charger as shown (Figure B) and lock in position by turning knob clockwise.
3. Plug the charger's power cord into 120V wall outlet (Figure C).
4. The left indicator light should turn Red and remain lit. The right indicator light will turn Red when charging and Green when fully charged (Figure D). The battery pack may require approximately 2.5 hours to fully charge for the 12Ah battery and 1.5 hours for the 6Ah battery.
5. Verify the charge level of the battery pack by pressing the power level indicator button on the front of the pack. (Figure E). Five Red lights indicate a fully charged battery. Remove battery from charger and unplug cord from wall outlet after charging.

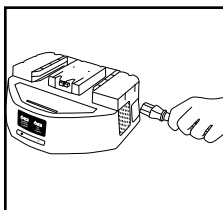


Figure A

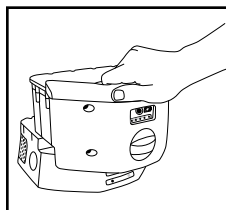


Figure B

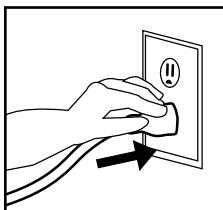


Figure C

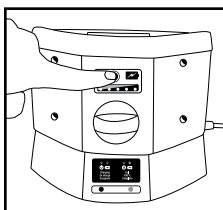


Figure E

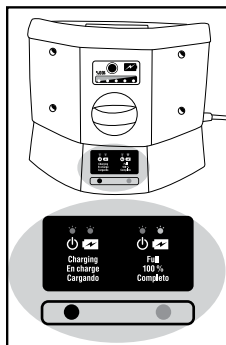


Figure D

*\*Battery pack may get warm while charging.*

# OPERATION

## BATTERY FUEL GAUGE

The battery fuel gauge indicates the approximate run time remaining on the battery. When the test button is pressed, one to five indicators will light up, indicating the approximate battery charge remaining (Figure F) as follows:

All 5 lights on: Full Charge

4 lights on: 80% Charge

3 lights on: 60% Charge

2 lights on: 40% Charge

1 light on: 20% Charge

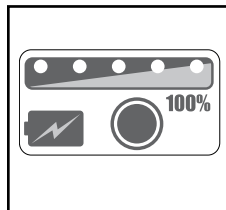


Figure F

# MAINTENANCE

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## BATTERIES

Battery packs for this product have been designed to provide maximum, trouble-free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. **DO NOT** disassemble battery pack and attempt to replace the battery cells. Handling of these cells, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn.

To obtain the longest possible battery life:

- Remove the battery pack from the charger once it is fully charged and ready for use.
- Store the battery pack in a cool, dry location.
- It is normal for Lithium batteries to lose charge during long periods of non-use. They should be charged at least every 3 months to maintain the battery life.

## BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

Proper disposal and recycling is mandatory under the Mercury containing Rechargeable Battery management Act, 42 U.S.S. 14301-14336 ("Battery Act").

The 'Charge Up to Recycle!' program offers various recycling plans for communities, retailers, businesses, and public agencies. For more information about the 'Charge Up to Recycle!' program, or for more information about a local collection site visit [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) or call RBRC's toll free number **1-800-8-BATTERY** (1-800-822-2237).



## ⚠ WARNING

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape. **DO NOT** attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Lithium Ion battery packs must be recycled or disposed of properly. Never touch both terminals with metal objects, as a short circuit will result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

# LIMITED WARRANTY

This limited warranty applies to ProTeam, Inc. commercial Backpack Vacuums and Canister Vacuums (collectively, the "Backpacks and/or Canisters"):

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 7:30 a.m. - 5:00 p.m. Mountain Time.

## **Backpacks and Canisters - Limited Warranty**

ProTeam, Inc., located at 12438 W. Bridger Street, Boise, Idaho 83713 ("ProTeam") warrants to the original purchaser only ("you") subject to the exclusions described below, that the Backpack and Canister component parts, motors, and labor thereon listed below will be free from defects in material and workmanship beginning on the original date of purchase and continuing for the period set forth below (each a "Warranty Period"). This limited warranty terminates if the original purchaser transfers the Backpack or Canister to any other person or entity.

## **Parts Warranties - Backpacks and Canisters**

- Molded body parts on Super HalfVac Pro - 3 years.
- Molded body parts on all other Backpacks and Canisters - Expected lifetime of the Backpack or Canister.
- The GoFree Flex Pro battery pack and charger are warranted for (2) years.
- The GoCartVac batteries are warranted for (6) months and charger is warranted for (1) year.
- All other component parts (excluding the motor) on all Backpacks and Canisters - 3 years.

## **Motor Warranty - Super HalfVac Pro**

- 1 year

## **Motor Warranty - GoFree Flex Pro**

- 2 years

## **Motor Warranty - Backpacks (other than Super HalfVac Pro and GoFree Flex Pro) and Canisters**

- 3 years or 1400 hours, whichever comes first. Motor warranty is subject to your compliance with the following carbon brush replacement and maintenance schedule. Proof of compliance may be required.
  - 1st change – after the first 800 hours of operation
  - 2nd change – after the next 400 hours of operation
  - 3rd change – after the next 200 hours of operation

## **What is Not Covered - Warranty Exclusions**

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear and/or replacement attachments or accessories, including, without limitation, extension cords, hoses, filters, switches, carbon motor brushes and other attachments to the Backpacks.
- Damage or burnout of the Backpack or Canister motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the Backpack or Canister resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), overuse beyond intended capacity, or unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the Backpack or Canister resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the Backpack or canister in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.

## **What We Will Do to Correct Problems**

If a claim made during the Warranty Period is covered under this limited warranty, ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will, at ProTeam's sole option, (a) repair the defective portion of the Backpack or Canister or (b) replace the entire Backpack or Canister. THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE BACKPACK OR CANISTER.

## **No Other Express Warranty Applies**

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO THE ORIGINAL PURCHASER, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE BACKPACK OR CAN-

# LIMITED WARRANTY

ISTER HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

## How to Notify Us

If you discover that your Backpack or Canister has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the Backpack or Canister within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 7:30 a.m. and 5:00 p.m. Mountain Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or on our website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the "Registration Card" made available to you on the ProTeam website at [www.pro-team.com](http://www.pro-team.com).

## Repair and Replacement Procedures

The battery pack is not field serviceable and must receive special handling instructions for shipping. Contact ProTeam Customer Service at 866.888.2168 for shipping instructions and service options.

A Return Authorization Number (RAN) must be issued prior to shipping a Backpack or Canister. Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to request a RAN. If you have not submitted a completed Registration Card, you must include a dated, written proof-of-purchase and a statement explaining the nature of the malfunction with the RAN. If there is no local ProTeam authorized dealer, our Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with the RAN and instructions for shipping your Backpack or Canister to the ProTeam repair facility. ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described in this limited warranty, or has exceeded the applicable Warranty Period. Your local ProTeam authorized dealer will repair your Backpack or Canister, ship your Backpack or Canister to an authorized repair facility, or contact ProTeam for a replacement. The decision to replace your Backpack or Canister is at the sole discretion of ProTeam. Unauthorized repairs or modifications made to the Backpack or Canister, or use of any parts in the Backpack or Canister other than genuine ProTeam parts, will nullify this limited warranty. Coverage under this limited warranty is conditioned at all times upon the original purchaser's compliance with these required notification and repair procedures.

## Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE BACKPACK OR CANISTER OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO BUYER AND/OR ITS CUSTOMERS EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE BACKPACK OR CANISTER. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

This limited warranty is governed by the laws of the State of Missouri, U.S.A., without regard to conflicts of law provisions.

# TABLE OF CONTENTS

|                                                              |       |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD.....               | 9     |
| INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA<br>DEL CARGADOR..... | 10    |
| ESPECIFICACIONES Y PIEZAS .....                              | 11    |
| FUNCIONAMIENTO .....                                         | 12-13 |
| MANTENIMIENTO.....                                           | 13    |
| GARANTIA LIMITADA .....                                      | 14-15 |

## INSPECCIÓN

Desempaque con cuidado e inspeccione su nueva batería y el cargador para verificar que no tenga daños causados durante el envío. Cada unidad se prueba e inspecciona en forma minuciosa antes del envío. Para ver las instrucciones relativas a cualquier daño causado en el envío, comuníquese inmediatamente con ProTeam (866.888.2168). Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (RAN).

Este manual contiene información importante para el uso y el funcionamiento seguro de la batería y el cargador. Lea este manual con atención antes de encender el aparato. Mantenga este manual disponible en todo momento e instruya su lectura a todas las personas que operen el aparato. Si no se siguen las instrucciones, se pueden producir lesiones o daños a los equipos, los muebles u otros bienes.

Para los nuevos manuales contáctese con ProTeam, Inc. en:  
customerservice.proteam@emerson.com.  
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707  
866.888.2168 o visite [pro-team.com](http://pro-team.com) para una versión descargable.

El contenido de este manual se basa en la última información sobre el producto disponible al momento de publicación. ProTeam se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus aparatos o componentes sin necesidad de aviso previo.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Lea el manual del propietario antes de usar este producto. Lea todas las marcas sobre el cargador de batería, la batería y la aspiradora para evitar el uso incorrecto y posibles lesiones o daños materiales.
2. Use solamente el cargador 107321 ProTeam y el paquete de baterías 107320 o 107405 ProTeam.
3. Al efectuar la carga, asegúrese de que el cargador tenga una separación de al menos 6 pulgadas en todos los lados. Es necesario un flujo de aire adecuado para enfriar el cargador durante el uso.
4. **NO** cargue las baterías en el exterior.
5. **NO** intente reparar o modificar las baterías o el cargador. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de ProTeam por cualquier problema.
6. **NO** provoque un cortocircuito en las terminales de la batería o el cargador con elementos conductores como sujetapapeles. Esto puede transmitir alta corriente y causar un incendio.
7. Mantenga chispas y llamas lejos de las baterías.
8. **NO** aplaste, tire, incinere o dañe el paquete de baterías. **NO** utilice un paquete de baterías que haya sido dañado de alguna manera. **NO** incinere la batería aunque no funcione o esté seriamente dañada. La batería puede explotar en el fuego.
9. **NO** exponga los paquetes de baterías a una temperatura superior a 122°F (50°C). Los días de calor nunca deje los paquetes de baterías en los automóviles donde la temperatura es muy superior a la temperatura exterior.
10. **NO** use o guarde la aspiradora o las baterías en condiciones húmedas o con materiales inflamables o combustibles.
11. **NO** cargue ni almacene la batería por períodos prolongados de 1 mes o más, bajo temperaturas por encima de 90°F (32°C) o debajo de 40°F (5°C).
12. Conecte el cable de carga únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
13. **NO** deje cargador enchufada cuando no está en uso.
14. **NO** opere el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o dañado de alguna manera.
15. **NO** use el cargador si tiene el cable o el enchufe dañado. **NO** transporte el cargador tirando del cable.
16. **NO** tire del cable del cargador para desconectarlo. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
17. **NO** manipule el cargador así como tampoco el enchufe y las terminales del cargador con las manos húmedas mientras el cargador está enchufado o cuando lo va a insertar en un tomacorriente eléctrico.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones anulará la garantía.

# INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA DEL CARGADOR

ESTAS GOFREE FLEX PRO CARGADOR DEBEN TENER CONEXIÓN A TIERRA. Si la cargador tiene un desperfecto o deja de funcionar, la conexión a tierra ofrece una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica y, por ende, reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato viene equipado con un cable con conductor de conexión a tierra para el equipo y un enchufe. El enchufe debe ir insertado dentro de un tomacorriente apropiado que debe estar instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y regulaciones locales. Si se corta el cable de conexión a tierra o se usa un cable no equipado con enchufe de conexión a tierra, quedará anulada la garantía del artefacto, y ProTeam NO aceptará ninguna responsabilidad respecto de éste.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Una conexión inadecuada del conductor conectado a tierra al equipo puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista o técnico de servicio calificado si duda de que el tomacorriente esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe suministrado con la cargador Si no encaja en el tomacorriente, contrate a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado.

Esta GoFree Flex Pro batería cargador se debe usar en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un Los productos de limpieza para aspiradoras que se describen en este manual se deben usar con un circuito de corriente nominal de 120 voltios, y poseen un enchufe con conexión a tierra similar al de la ilustración A de la Figure AA. Se puede utilizar un adaptador provisorio, que es similar al adaptador que aparece en las ilustraciones B y C, para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos como se muestra en la ilustración B en el caso de que no se encuentre disponible un tomacorriente con adecuada conexión a tierra. El adaptador provisorio debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (ilustración A). La espiga rígida de color verde, lengüeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente puesta a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

**Importante:** En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense no permite el uso de un adaptador provisorio.

**Para Canadá:** Este artefacto se debe utilizar en un circuito con corriente nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que es similar al que aparece en la ilustración A de la Figure AA. Asegúrese de que la cargador esté conectada a un tomacorriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe usar ningún adaptador con la aspiradora que se detalla en este manual.

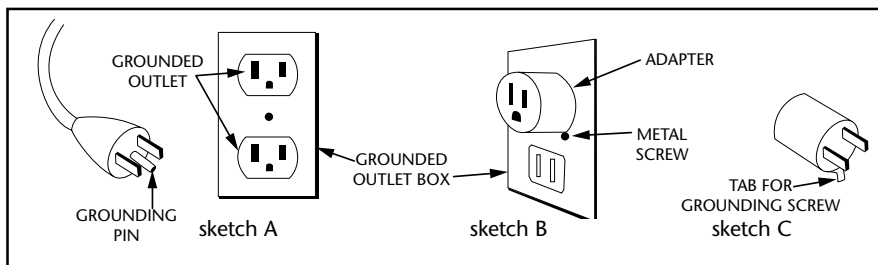


Figure AA

# ESPECIFICACIONES Y PIEZAS

## ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR:

Voltaje de entrada del cargador -

231 Vatios, 120 V, 60 Hz, CA únicamente.

## ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA:

Producto químico de polímero de litio

37 Volt

Celdas individuales protegidas térmicamente

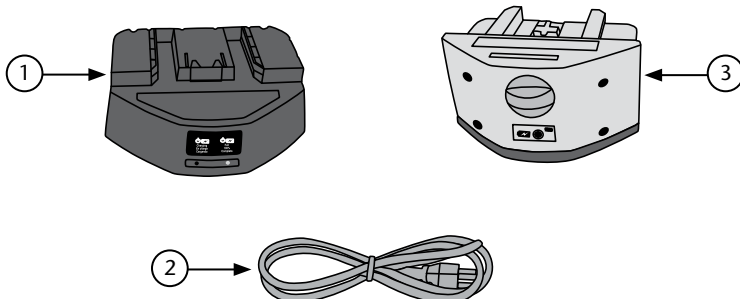
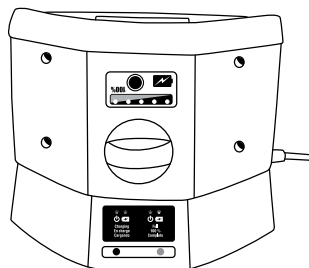
Tiempo aproximado de carga: 2.5 horas (12Ah batería)

1.5 horas (6Ah batería)

Tiempo aproximado de funcionamiento de la nueva batería:

60 minutos (12Ah batería)

30 minutos (6Ah batería)



| Ítem | Nº de pedido | Descripción                               | Cantidad |
|------|--------------|-------------------------------------------|----------|
| 1    | 107321       | Batería del cargador y cable del cargador | 1 unidad |
| 2    | 834678       | Cable del cargador                        | 1 unidad |
| 3    | 107320       | Batería (12Ah)                            | 1 unidad |
|      | 107405       | Batería (6Ah)                             | 1 unidad |

# FUNCIONAMIENTO

Este cargador recarga las baterías de polímero de litio 107320 o 107405 de ProTeam.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Efectúe la carga en un área bien ventilada. **NO** bloquee los orificios de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada.

## CARGA DE PAQUETES DE BATERÍAS DE POLÍMERO DE LITIO DE PROTEAM

Las baterías de polímero de litio suministran energía libre de atenuación durante todo el tiempo de funcionamiento. La aspiradora GoFree Flex Pro no perderá potencia gradualmente por una disminución de la carga de la batería. La aspiradora funcionará al nivel normal de rendimiento hasta que la batería se agote. Cuando esto suceda, la batería deberá ser recargada. No es necesario que el paquete de baterías se descargue totalmente antes de proceder a la recarga.

Si ninguna de las luces LED se enciende en algún punto durante el proceso de carga, retire el paquete de baterías del cargador para que no se dañe el producto. **NO** inserte otra batería. Ante cualquier problema, contacte al Servicio de Atención al Cliente de ProTeam.

## CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN DE LA BATERÍA

Las baterías de polímero de litio de 37 Volt de ProTeam tienen en su diseño características que protegen las celdas de polímero de litio y maximizan la duración de la batería. Cuando la batería alcanza el nivel mínimo de voltaje, sus elementos electrónicos se desconectan. Una vez desconectada, la batería debe ser recargada.

## PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS PARA LA CARGA

1. Conecte el cable de alimentación del cargador en el cargador (Figura A).
2. Instale la batería en el cargador como se muestra (Figura B) y bloquee en posición girando el mando en sentido horario.
3. Conecte el cable de alimentación del cargador a la toma de corriente de 120 V (Figura C).
4. La luz del indicador de la izquierda debe ponerse en rojo y permanece encendido. La luz intermitente derecho se iluminará en rojo durante la carga y verde cuando está totalmente cargado (Figura D). La batería puede requerir aproximadamente 2,5 horas (12Ah) o 1,5 horas (6Ah) en cargarse por completo.
5. Verifique el nivel de carga de la batería presionando el botón del indicador de nivel pwer en el frente de la manada. (Figura E). Cinco luces rojas indican una batería completamente cargada. Retire la batería del cargador y desenchufe el cable del tomacorriente de la pared después de la carga.

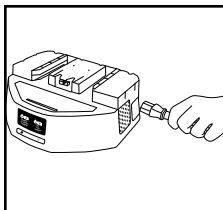


Figura A

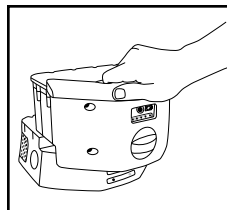


Figura B

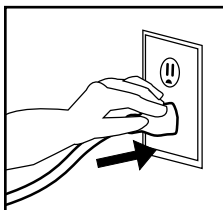


Figura C

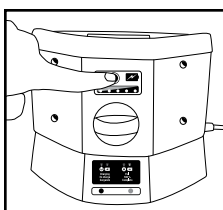


Figura E

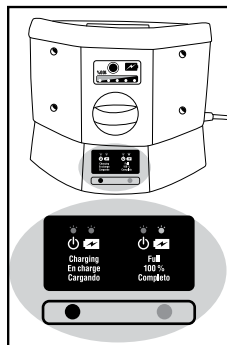


Figura D

\* La batería puede calentarse durante la carga.

# FUNCIONAMIENTO

## INDICADOR DE COMBUSTIBLE DE LA BATERÍA

El indicador de combustible de la batería muestra un voltaje de batería entre carga completa (42V) y apagado (aprox. 28V). Cuando se empuja el botón de prueba, se encienden de uno a cinco indicadores que indican el voltaje de salida de la batería (Figura F) de la siguiente manera:

- Las 5 luces encendidas: carga completa
- 4 luces encendidas: carga del 80%
- 3 luces encendidas: carga del 60%
- 2 luces encendidas: carga del 40%
- 1 luz encendida: carga del 20%

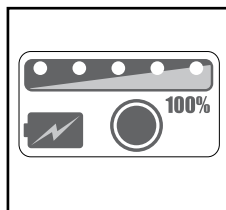


Figura F

# MANTENIMIENTO

## MANTENIMIENTO GENERAL

No utilice solventes para limpiar piezas plásticas. La mayoría de los plásticos tienden a dañarse con los diversos solventes comerciales, por eso hay que evitar su uso. Utilice telas limpias para extraer suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

## BATERÍAS

Los paquetes de baterías de este producto han sido diseñados para que tengan una larga duración sin problemas. No obstante, al igual que todas las baterías, éstas eventualmente se gastan. **NO** desarme el paquete de baterías ni intente reemplazar las celdas de las mismas. La manipulación de las células, especialmente cuando se están usando anillos y joyas, puede ocasionar una seria quemadura.

Para que la duración de la batería sea lo más prolongada posible:

- Retire el paquete de baterías del cargador una vez que está totalmente cargado y listo para usar.
- Almacene el paquete de baterías en un lugar seco y fresco.
- Es normal que las baterías de litio pierdan la carga cuando están sin usar durante largos períodos de tiempo. Éstas deben ser recargadas al menos cada 3 meses para mantener su duración.

## BATERIAS RECICLABLES

La eliminación adecuada y el reciclaje de baterías es obligatorio bajo la ley de manejo de baterías recargables que contienen mercurio (Mercury Containing Rechargeable Battery Management Act), 42 U.S.S. 14301-14336 ("Battery Act").

El programa de "Cargue hasta reciclar" ("Charge Up to Recycle!") ofrece varios planes de reciclaje par alas comunidades, minoristas, negocios y agencias públicas. Para mayor información acerca del programa 'Charge Up to Recycle!', o para mayor información acerca de un lugar de recolección local, visite [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) o llame gratis al número de RBRC **1-800-8-BATTERY**.



## ⚠ ADVERTENCIA

Al retirarlas, cubra las terminales del paquete con cinta adhesiva resistente. **NO** destruya ni desarme el paquete de baterías ni tampoco retire ninguno de sus componentes. Los paquetes de baterías de ión de litio deben reciclarse o desecharse de manera adecuada. Jamás toque ninguna de las dos terminales con objetos de metal, dado que voluntad ocurrir un corto circuito. Manténgalas alejadas de los niños. El incumplimiento de estas advertencias podría ocasionar un incendio o lesiones graves.

# GARANTIA LIMITADA

Esta garantía limitada es válida para las aspiradoras de mochila y aspiradoras tipo caja comerciales de ProTeam, Inc. (colectivamente, las “Aspiradoras de Mochila y/o tipo Caja”):

Si tiene alguna duda o necesita asistencia respecto de la garantía de su producto, por favor comuníquese con el departamento de Atención al Cliente de ProTeam al (866) 888-2168, de 7:30 a.m. a 5:00 p.m., hora del Pacífico.

## **Aspiradoras de Mochila y Tipo Caja – Garantía Limitada**

ProTeam, Inc., con domicilio en 12438 W. Bridger Street, Boise, Idaho 83713 (“ProTeam”) garantiza exclusivamente al comprador original (“usted”), sujeto a las exclusiones abajo indicadas, que las siguientes piezas, motores y trabajos de las Aspiradoras de Mochila y Tipo Caja, estarán libres de defectos de materiales y mano de obra a partir de la fecha original de compra y durante el período abajo indicado (cada uno de ellos un “Período de Garantía”). Esta garantía limitada queda sin efecto si el comprador original transfiere la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja a favor de otra persona o empresa.

### **Garantías de las Piezas Aspiradoras de Mochila**

- Partes que se adaptan al cuerpo en la Super HalfVac Pro - 3 años.
- Piezas moldeadas de la carcasa de todas las Aspiradoras de Mochila y Tipo Caja – Vida útil prevista de la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja.
- El cargador y paquete de baterías GoFree Flex Pro están garantizados por dos (2) años.
- El pack de baterías GoCartVac tiene una garantía de un (6) meses y el cargador tiene una garantía de un (1) año.
- Todas las demás piezas (con exclusión del motor) de todas las Aspiradoras de Mochila y Tipo Caja – 3 años.

### **Garantía del motor - Super HalfVac Pro**

- 1 año

### **Garantía del motor - GoFree Flex Pro**

- 2 años

### **Garantía del Motor - Aspiradoras de Mochila (con exclusión de Super HalfVac Pro y GoFree Flex Pro) y Tipo Caja**

- 3 años o 1400 horas, lo que ocurra primero. La garantía del motor está sujeta a que usted cumpla con el siguiente programa de recambio y mantenimiento de los cepillos de carbono. Podría pedirse constancia de cumplimiento.
  - 1° cambio – después de las primeras 800 horas de funcionamiento
  - 2° cambio – después de las siguientes 400 horas de funcionamiento
  - 3° cambio – después de las siguientes 200 horas de funcionamiento

### **Lo que No está Cubierto – Exclusiones de la Garantía**

#### **Esta garantía limitada no es válida para y excluye expresamente:**

- El uso y desgaste normal y/o aditamentos o accesorios de reposición que incluyen, sin limitación, alargadores, mangueras, filtros, interruptores, cepillos de carbono del motor y otros aditamentos de las Aspiradoras de Mochila.
- Daños o desgaste del motor de la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja como consecuencia de no desbloquear una obstrucción durante el uso normal.
- Pérdida o daños a la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja como consecuencia de circunstancias fuera del control de ProTeam que incluyen, sin limitación, mal trato, accidente, abuso, descuido, negligencia (no de ProTeam), uso en exceso de la capacidad de diseño o modificación o alteración no autorizada.
- Pérdida o daños a la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja como consecuencia de no seguir el programa de mantenimiento obligatorio o de no usar la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, directrices o indicaciones de su Manual del Propietario.

### **Qué Haremos para Corregir Problemas**

Si algún reclamo presentado durante el Período de Garantía está cubierto por esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam, a exclusiva opción de ProTeam, (a) reparará la pieza defectuosa de la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja o (b) repondrá la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja en su totalidad. EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE LIMITARÁ A LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DE LA ASPIRADORA DE MOCHILA O TIPO CAJA.

# GARANTIA LIMITADA

## Ausencia de Otras Garantías Expresas

LAS GARANTÍAS LIMITADAS ARRIBA INDICADAS SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS QUE PROTEAM EXTIENDE AL COMPRADOR ORIGINAL, Y SUSTITUYEN TODA OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPRESA O TÁCITA, PREVISTA EN LAS LEYES O EMERGENTE DE OTRAS CIRCUNSTANCIAS, QUE INCLUYEN, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD, HAYA SIDO O NO ESA FINALIDAD DIVULGADA Y HAYA SIDO O NO LA ASPIRADORA DE MOCHILA O TIPO CAJA ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA O FABRICADA PARA SU USO O FINALIDAD. Ningún empleado, agente, distribuidor ni ninguna otra persona está autorizada a alterar esta garantía limitada ni a extender ninguna otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no podrán ser modificados por ProTeam, por el propietario original ni por sus respectivos sucesores o cesionarios.

## Cómo Notificarnos

Si detecta que su Aspiradora de Mochila o Tipo Caja tiene un defecto que considera está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar dicho defecto, dentro del Período de Garantía respectivo, a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que le hubiera vendido la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja. Puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 en el horario de 7:30 a.m. a 5:00 p.m., hora del Pacífico, o en cualquier momento del día al número de fax o dirección de correo electrónico que figura en su Manual del Propietario o en nuestro sitio web. Para que un reclamo de garantía pueda ser procesado lo más rápidamente posible, sugerimos que complete la "Tarjeta de Registro" que encontrará en el sitio web de ProTeam [www.pro-team.com](http://www.pro-team.com).

## Procedimientos de Reparación y Reposición

El pack de baterías debe ser reparado en fábrica y para ello hay instrucciones especiales de expedición. Para recibir instrucciones de expedición y opciones de reparación, póngase en contacto con el Servicio al Cliente de ProTeam al 866.888.2168.

Antes de despachar una Aspiradora de Mochila o Tipo Caja, debe emitirse un Número de Autorización de Devolución (NAD). Para solicitar un NAD, póngase en contacto con el departamento de Atención al Cliente al número arriba indicado o visite el sitio web de ProTeam. Si usted no ha enviado una Tarjeta de Registro completada, debe incluir con el NAD una constancia de compra fechada y una explicación de la anomalía. Si no hay ningún distribuidor autorizado local de ProTeam, nuestro departamento de Atención al Cliente le dará el nombre y la dirección del representante técnico más cercano o le brindará el NAD e instrucciones para despachar su Aspiradora de Mochila o Tipo Caja al taller de reparación de ProTeam. ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam decidirán si su reclamo está cubierto por esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones que se detallan en esta garantía limitada, o si se ha vencido el Período de Garantía respectivo. Su distribuidor autorizado local de ProTeam podrá optar por reparar su Aspiradora de Mochila o Tipo Caja, enviar su Aspiradora de Mochila o Tipo Caja a un taller de reparación autorizado o comunicarse con ProTeam para solicitar una reposición. La decisión de reponer su Aspiradora de Mochila o Tipo Caja queda a exclusivo criterio de ProTeam. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas que se realicen a la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja o la colocación en la Aspiradora de Mochila o Tipo Caja de piezas que no son las piezas legítimas de ProTeam, anularán esta garantía limitada. La cobertura que contempla esta garantía limitada está condicionada en todo momento al cumplimiento de estos procedimientos obligatorios de notificación y reparación por parte del comprador original.

## Limitación de Responsabilidad

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO EN LAS LEYES, PROTEAM NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, QUE INCLUYEN PÉRDIDAS ECONÓMICAS, QUE SE ORIGINEN EN EL NO FUNCIONAMIENTO, USO, MAL TRATO O IMPOSIBILIDAD DE USAR LA ASPIRADORA DE MOCHILA O TIPO CAJA O EN LA NEGLIGENCIA DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS CAUSADOS POR LA DEMORA EN EL FUNCIONAMIENTO Y EN NINGÚN CASO, AL MARGEN DE LA FORMA DEL RECLAMO O CAUSA DE ACCIÓN (YA SEA QUE SE FUNDE EN UN CONTRATO, VIOLACIÓN, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, EXTRACONTRACTUAL O DEMÁS) LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM FRENTE AL COMPRADOR Y/O SUS CLIENTES EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PROPIETARIO ORIGINAL DE LA ASPIRADORA DE MOCHILA O TIPO CAJA. La expresión "daños emergentes" incluirá, pero no se limitará a, pérdida de beneficios proyectados, interrupción de la actividad comercial, pérdida de uso o ingresos, costo del capital o pérdidas o daños materiales.

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que la limitación anterior podría no ser válida para usted.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Esta garantía limitada se rige por las leyes del Estado de Missouri, EE.UU. sin consideración de sus principios sobre conflictos de leyes.

# TABLE DES MATIÈRES

|                                                       |       |
|-------------------------------------------------------|-------|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....                | 17    |
| INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE POUR LE CHARGEUR..... | 18    |
| SPÉCIFICATIONS ET PIÈCES.....                         | 19    |
| FONCTIONNEMENT.....                                   | 20-21 |
| ENTRETIEN.....                                        | 21    |
| GARANTIE LIMITÉE.....                                 | 22-23 |

## INSPECTION

Déballez et inspectez avec soin votre nouvel chargeur et batterie et pour déceler tout dommage survenu durant le transport. Chaque appareil est vérifié et inspecté avant d'être expédié. Si des dommages sont survenus durant le transport, contactez immédiatement ProTeam au 866.888.2168. Tout retour de marchandise doit comporter un numéro RAN (Return Authorization Number).

Ce manuel renferme d'importantes informations sur l'utilisation et le fonctionnement sans danger de chargeur et batterie. Lisez-le attentivement avant de mettre l'aspirateur en marche et conservez-le pour pouvoir le consulter en tout temps, et demandez à tous les utilisateurs de l'appareil de le lire. Si ces consignes ne sont pas respectées, vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil, les meubles et d'autres biens.

Pour de nouveaux manuels, veuillez contacter ProTeam, Inc. à :  
customerservice.proteam@emerson.com  
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707  
866 888-2168 ou visitez pro-team.com pour télécharger une version.

Le contenu de ce manuel est basé sur les plus récentes informations en date de la publication. ProTeam se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses appareils ou leurs composants sans avis.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures:

1. Lisez le manuel du propriétaire avant d'utiliser ce produit. Lisez toutes les inscriptions sur le chargeur, la batterie et l'aspirateur afin de les utiliser correctement et d'éviter des blessures et des dommages à votre propriété.
2. Utilisez uniquement le chargeur ProTeam 107321 et le bloc-batterie ProTeam 107320 ou 107405.
3. Lorsque vous rechargez la batterie, assurez-vous qu'il y a au moins 6 po d'espace libre sur tous les côtés. Une circulation d'air adéquate est nécessaire pour refroidir le chargeur.
4. **NE CHARGEZ PAS** les batteries à l'extérieur.
5. **N'ESSAYEZ PAS** de réparer, de faire l'entretien ou de modifier la batterie ou le chargeur. Contactez le service à la clientèle ProTeam si vous des questions.
6. **NE CHARGEZ PAS** de courts-circuits en touchant les bornes de la batterie ou du chargeur avec des objets conducteurs comme des trombones. Cela pourrait produire un courant élevé, entraîner de la chaleur et provoquer un incendie.
7. **N'APPROCHEZ PAS** la batterie d'étincelles ou de flammes.
8. **N'ÉCRASEZ PAS** le bloc-batterie, ne le laissez pas tomber, ne l'incinérerez pas et ne l'endommagez pas. **N'UTILISEZ** jamais un bloc-batterie qui est endommagé. **N'INCINÉREZ PAS** la batterie même si elle est bien travail non ou endommagé. Elle pourrait exploser si soumise à des flammes.
9. **N'EXPOSEZ PAS** la batterie à des températures au-dessus de 122 °F (50 °C). Ne laissez jamais les blocs-batteries dans l'auto pendant des journées chaudes. La température à l'intérieur peut s'élever bien au-dessus de celle à l'extérieur.
10. **N'UTILISEZ PAS** et ne rangez pas l'aspirateur et les batteries dans des endroits mouillés ou humides et où se trouvent des matériaux inflammables ou combustibles.
11. **NE RANGEZ** ou **PAS** charger les batteries pendant de longues périodes, p. ex. 1 mois ou plus, dans des températures supérieures à 90 °F (32 °C) ou inférieures à 40 °F (5 °C).
12. Branchez le cordon du chargeur dans une prise correctement mise à la terre. Voir instructions sur la mise à la terre.
13. **NE LAISSEZ PAS** le chargeur branché lorsque vous ne l'utilisez pas.
14. **N'UTILISEZ PAS** le chargeur s'il a reçu un coup, a été échappé ou endommagé d'une façon quelconque.
15. **N'UTILISEZ PAS** un cordon ou une fiche endommagés pour recharger. **N'UTILISEZ PAS** transporter le chargeur par le cordon.
16. **N'UTILISEZ PAS** un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. **NE TRANSPORTEZ** pas le chargeur par le cordon.
17. Ne manipulez pas le chargeur, y compris la prise et les bornes, avec des mains mouillées lorsque le chargeur est branché ou lorsque vous le branchez dans une prise électrique.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le non-respect de ces instructions peut  
invalidier les garanties.

# INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE POUR LE CHARGEUR

CES GOFREE FLEX PRO CHARGEUR DOIVENT ÊTRE MIS À LA TERRE. Si un chargeur est défectueux ou en panne, la mise à la terre offre au courant électrique un trajet de la moindre résistance et réduit ainsi le risque de choc électrique. Cette unité est équipée d'un cordon muni d'un conducteur de protection et d'une fiche pour mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise de courant appropriée et correctement installée, et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. Le fait de couper le fil de mise à la terre ou d'utiliser un cordon électrique qui n'est pas équipé d'une fiche pour mise à la terre invalidera la garantie et ProTeam n'aura AUCUNE obligation par rapport à l'unité.

## ⚠ MISE EN GARDE

**MISE EN GARDE:** Un mauvais raccordement du conducteur de protection peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien ou technicien qualifié si vous ne savez pas si la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'chargeur. Si elle n'entre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

Les GoFree Flex Pro batterie chargeur couverts dans ce manuel sont conçus pour un circuit nominal de 120 volts et ont une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré en B et C peut être utilisé pour brancher dans une prise femelle pour deux broches, comme illustré en B, s'il n'y a pas de prise avec mise à la terre appropriée. L'adaptateur temporaire doit être utilisé seulement jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre appropriée (illustration A) soit installée par un électricien qualifié. La languette de contact rigide, de couleur verte, ou quelque chose de semblable, qui part de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente comme un couvercle de boîte de prise de courant correctement mis à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.

**N.B.:** Au Canada, le Code canadien de l'électricité interdit l'utilisation d'un adaptateur temporaire.

**Pour le Canada** – Cet appareil est conçu pour un circuit nominal de 120 volts et a une fiche de mise à la terre qui ressemble à l'illustration A dans la figure AA. Assurez-vous que l'chargeure est branché dans une prise qui a la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec les aspirateurs décrits dans ce manuel.

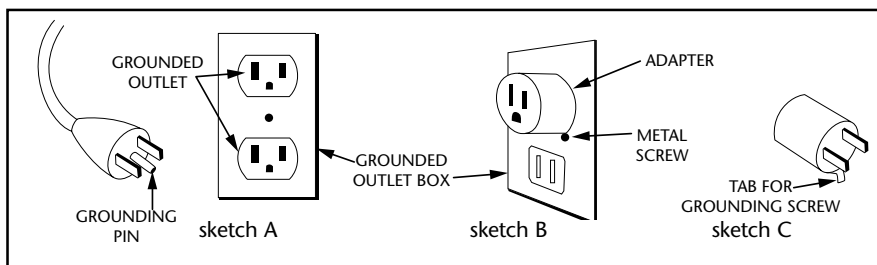


Figure AA

# SPÉCIFICATIONS ET PIÈCES

## SPÉCIFICATIONS POUR LE CHARGEUR :

Données –

231 W, 120 V, 60 Hz, courant alternatif seulement

## SPÉCIFICATIONS POUR LA BATTERIE :

Batterie au lithium polymère

37 V

Accumulateurs individuels protégés thermiquement

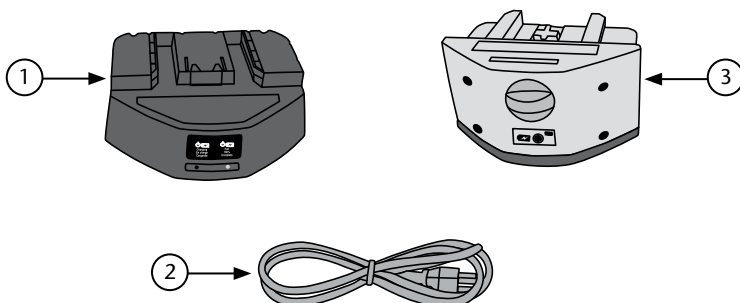
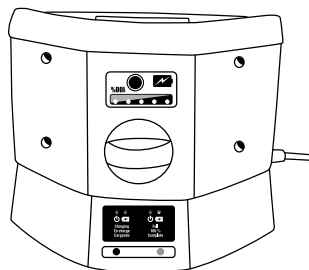
Temps de chargement approx. : 2.5 heures (12Ah)

1.5 heures (6Ah)

Fonctionnement approx. d'une nouvelle batterie :

60 minutes (12Ah)

30 minutes (6Ah)



| Pièce | No de commande | Description                                | Quantité |
|-------|----------------|--------------------------------------------|----------|
| 1     | 107321         | Batterie du chargeur et cordon du chargeur | 1 ch.    |
| 2     | 834678         | Cordon du chargeur                         | 1 ch.    |
| 3     | 107320         | Batterie (12Ah)                            | 1 ch.    |
|       | 107405         | Batterie (6Ah)                             | 1 ch.    |

# FONCTIONNEMENT

Ce chargeur est conçu pour recharger la batterie ProTeam 107320 ou 107405 au lithium polymère

## ⚠ MISE EN GARDE

**NE BLOQUEZ PAS** les événements du chargeur. Assurez-vous que l'espace près d'eux est dégagé pour assurer une bonne ventilation.

## CHARGEMENT DES BLOCS-BATTERIES PROTEAM AU LITHIUM POLYMÈRE

Les batteries au lithium polymère ne faiblissent pas pendant toute leur durée de fonctionnement. Par conséquent, l'aspirateur GoFree Flex Pro ne perdra pas graduellement de puissance. Son niveau de performance sera le même tant que la batterie n'est pas complètement épuisée. Lorsque cela se produit, il faut recharger la batterie. Il n'est pas nécessaire de complètement décharger la batterie avant de la recharger.

Si aucun voyant DEL n'est allumé lors du chargement, retirez le bloc-batterie du chargeur pour éviter d'endommager le produit. **N'INSÉREZ PAS** une autre batterie. Contactez le service à la clientèle ProTeam si vous des questions.

## PROTECTION DE LA BATTERIE

Les batteries ProTeam au lithium polymère de 37 V sont conçues pour protéger les accumulateurs au lithium polymère et maximiser la durée de vie des batteries. Lorsque la batterie atteint son voltage minimum, les éléments électroniques éteindront la batterie. Lorsque la batterie est éteinte, il faut la recharger.

## PRÉPARATION DE LA BATTERIE DE CHARGE

1. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans le chargeur (Figure A).
2. Installez la batterie sur le chargeur comme illustré (Figure B) et bloquer en position en tournant le bouton dans le sens horaire.
3. Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans la prise murale 120V (Figure C).
4. Le voyant rouge doit s'allumer gauche et rester allumé. Le voyant droit s'allume en rouge lors de la charge et vert lorsqu'elle est complètement chargée (Figure D). La batterie peut nécessiter environ 2,5 heures (12Ah) ou 1,5 heures (6Ah) pour charger complètement.
5. Vérifiez le niveau de charge de la batterie en appuyant sur le bouton indicateur de niveau pwer à l'avant du peloton. (Figure E). Cinq voyants rouges indiquent une batterie complètement chargée. Retirez la batterie du chargeur et débranchez le cordon de la prise murale après le chargement.

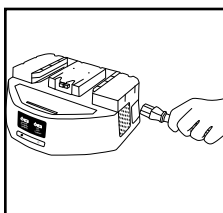


Figure A

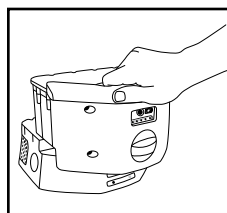


Figure B

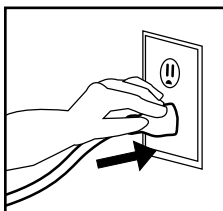


Figure C

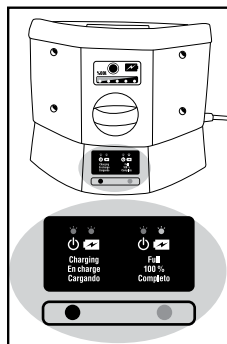


Figure D

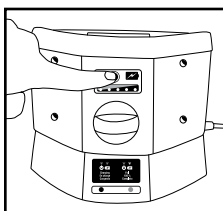


Figure E

\* Batterie peut devenir chaud pendant la charge.

# FONCTIONNEMENT

## INDICATEUR DE NIVEAU DE CHARGE

L'indicateur de niveau de charge indique le voltage approximatif entre une charge pleine (42 V) et le niveau de charge où la batterie s'éteindra (environ 28 V). Lorsqu'on appuie sur le bouton de test, d'un à cinq voyants s'allument et indiquent le niveau de charge actuel de la batterie (Figure F) :

5 voyants allumés : 100 %

4 voyants allumés : 80 %

3 voyants allumés : 60 %

2 voyants allumés : 40 %

1 voyant allumé : 20 %

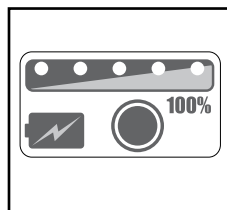


Figure F

# ENTRETIEN

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez plutôt des chiffons propres pour enlever saletés, poussière, huile, graisse.

## BATTERIES

Les blocs-batteries ont été fabriqués pour durer longtemps, sans problème. Toutefois, comme toutes les batteries, elles s'useront à la longue. **NE DÉMONTÉZ PAS** le bloc-batterie et n'essayez pas de remplacer les accumulateurs. La manipulation de ces accumulateurs, surtout si vous portez des bagues et d'autres bijoux, pourrait causer de graves blessures.

Pour obtenir une durée de vie optimale :

- Retirez le bloc-batterie du chargeur lorsqu'il est pleinement rechargé et prêt à être utilisé.
- Conservez le bloc-batterie dans un endroit frais et sec.
- Il est normal que les batteries au lithium se déchargent un peu si on ne les utilise pas. Il est recommandé de les recharger au moins tous les 3 mois pour maintenir leur fonctionnement.

## RECYCLAGE DES BATTERIES

L'élimination sans danger et le recyclage des batteries sont obligatoires en vertu de la Mercury-Containing Rechargeable Battery Management Act, 42 U.S.S. 14301-14336 ("Battery Act").

Le programme «Rechargez et recyclez!» offre des services de recyclage et des sites de collecte pour les collectivités, détaillants, entreprises et organismes publics. Pour plus d'information sur le programme «Rechargez et recyclez!» ou pour le site de collecte le plus près de chez vous, visitez le site [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) ou appelez RBRC sans frais au numéro **1-800-8-BATTERY**.



## ⚠ MISE EN GARDE

Lorsque vous retirez le bloc-batterie, couvrez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif robuste. **N'ESSEYÉZ PAS** de détruire, de démonter le bloc-batterie ou d'enlever l'un de ses composants. Les blocs-batteries au lithium-ion doivent être recyclés ou éliminés de façon appropriée. Ne touchez jamais les deux bornes avec des objets métalliques, car cela provoquera un court-circuit. Gardez le bloc-batterie loin des enfants. Le non-respect de ces mises en garde pourrait entraîner un incendie et/ou de graves blessures.

# GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie limitée s'applique aux aspirateurs dorsaux et aspirateurs-traîneaux commerciaux de ProTeam, Inc. (ci-après collectivement appelés les « aspirateurs dorsaux et/ou aspirateurs-traîneaux »):

Si vous avez des questions au sujet de la garantie de votre produit, veuillez contacter le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 de 7 h 30 à 17 h, heure des Rocheuses.

## **Aspirateurs dorsaux et aspirateurs-traîneaux – Garantie limitée**

L'entreprise ProTeam, Inc. située au 12438 W. Bridger Street, Boise, Idaho 83713 (« ProTeam ») garantit au premier acheteur seulement (« Vous »), sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, que les pièces et les moteurs et le travail effectué sur ces derniers et indiqués ci-dessous seront exempts de défauts quant aux matériaux et à l'exécution du travail et ce, à partir de la date d'achat originale et pendant la durée de toutes les périodes indiquées ci-dessous (chaque période étant une « Période de garantie »). Cette garantie limitée se termine si le premier acheteur cède l'aspirateur dorsal ou l'aspirateur-traîneau à toute autre personne ou entité.

### **Garanties sur les pièces Aspirateurs dorsaux**

- Pièces moulées du boîtier du Super HalfVac Pro - 3 ans
- Pièces moulées du boîtier de tous les autres aspirateurs dorsaux et aspirateurs-traîneaux – Durée de vie prévue de l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau.
- Le bloc-piles GoFree Flex Pro et le chargeur sont garantis pour une période de deux ans.
- Le bloc-batterie GoCartVac est garanti pour 6 mois et le chargeur est garanti pour 1 an.
- Tous les autres composants (à l'exclusion du moteur) de tous les aspirateurs dorsaux et aspirateurs-traîneaux – 3 ans.

### **Garantie Moteur - Super HalfVac Pro**

- 1 an

### **Garantie Moteur - GoFree Flex Pro**

- 2 ans

### **Garanties sur les moteurs - Aspirateurs dorsaux (autres que le Super HalfVac Pro et GoFree Flex Pro) et aspirateurs-traîneaux**

- 3 ans ou 1400 heures, selon la première éventualité. La garantie sur les moteurs s'appliquera à condition que vous vous soyez conformé au calendrier d'entretien et de remplacement des balais de carbone. Une preuve de conformité pourrait être exigée.
  - 1er changement : après les 800 premières heures d'utilisation
  - 2e changement : après les 400 heures d'utilisation suivantes
  - 3e changement : après les 200 heures d'utilisation suivantes

### **Ce qui n'est pas couvert – Exclusions**

#### **Cette garantie limitée ne s'applique pas à et exclut expressément ce qui suit :**

- L'usure normale et/ou les outils et accessoires de rechange, y compris, sans s'y limiter, les cordons, tuyaux, filtres, interrupteurs, balais de moteur au carbone et autres accessoires des aspirateurs dorsaux.
- Les dommages ou le grillage du moteur de l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau causés par l'omission d'enlever un blocage s'étant produit au cours de l'utilisation normale des appareils.
- La perte de l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau, ou les dommages résultant de conditions indépendantes de la volonté de ProTeam, y compris, sans s'y limiter, le mauvais usage, les accidents, un usage abusif, le manque d'entretien, la négligence (autre que celle de ProTeam), l'utilisation au-delà de la capacité prévue, les changements et modifications non autorisés.
- La perte de l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau, ou les dommages résultant du défaut de se conformer au calendrier d'entretien requis, ou du défaut d'utiliser l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau conformément aux instructions, lignes de conduite ou modalités écrites de ProTeam et de son manuel du propriétaire.

### **Ce que nous ferons pour corriger les problèmes**

Si une réclamation faite durant la période de garantie est couverte en vertu de cette garantie limitée, ProTeam ou votre distributeur local autorisé de ProTeam, au seul choix de ProTeam, (a) réparera la partie défectueuse de l'aspirateur dorsal ou de l'aspirateur-traîneau ou (b) remplacera l'aspirateur dorsal ou l'aspirateur-traîneau au complet. LE RÈGLEMENT UNIQUE ET EXCLUSIF SUITE AU BRIS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE SE LIMITERA À LA

# GARANTIE LIMITÉE

RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'ASPIRATEUR DORSAL OU DE L'ASPIRATEUR-TRAÎNEAU.

## Aucune autre garantie expresse ne s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES CI-DESSUS MENTIONNÉES CONSTITUENT LES GARANTIES EXCLUSIVES OFFERTES PAR PROTEAM AU PREMIER ACHETEUR EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPRESSE OU TACITE DÉCOULANT SOIT DE L'APPLICATION D'UNE LOI, OU D'UNE AUTRE FAÇON, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, DIVULGUÉ OU NON, ET QUE L'ASPIRATEUR DORSAL OU L'ASPIRATEUR-TRAÎNEAU AIT ÉTÉ OU NON SPÉCIFIQUEMENT CONÇU OU FABRIQUÉ POUR L'USAGE QUE VOUS EN FAITES. Aucun employé, agent, distributeur ni aucune autre personne n'est autorisée à modifier cette garantie limitée ou à offrir d'autres garanties au nom de ProTeam. Les modalités de cette garantie limitée ne seront pas modifiées par ProTeam ni par le premier acheteur ou ses successeurs et ayants droit ne pourront modifier.

## Comment nous aviser

Si vous découvrez un défaut sur votre aspirateur dorsal ou aspirateur-traîneau que vous croyez être couvert par cette garantie limitée, vous devez aviser ProTeam ou le distributeur local autorisé de ProTeam qui vous a vendu l'aspirateur dorsal ou l'aspirateur-traîneau au cours de la période de garantie applicable. Vous pouvez contacter le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 entre 7 h 30 et 17 h, heure des Rocheuses, ou à tout autre moment par fax ou via l'adresse courriel indiquée dans le manuel du propriétaire ou sur notre site Web. Pour que votre réclamation soit traitée dans les plus brefs délais, nous vous suggérons de remplir la fiche d'enregistrement (« Registration Card ») disponible sur notre site au [www.pro-team.com](http://www.pro-team.com).

## Procédures pour la réparation et le remplacement

L'entretien du bloc-batterie ne se fait pas sur place. Des instructions spéciales existent pour son expédition. Contactez le service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168 pour les instructions sur la façon de l'expédier et les options qui vous sont offertes.

Un numéro d'autorisation de retour (RAN) doit être émis avant qu'un aspirateur dorsal ou un aspirateur-traîneau puisse être retourné. Veuillez contacter le service à la clientèle au numéro indiqué ci-dessus ou visitez notre site Web pour demander un numéro RAN. Si vous n'avez pas envoyé la fiche d'enregistrement de la garantie à ProTeam, vous devez inclure une preuve d'achat comprenant la date d'achat, accompagnée d'une note expliquant le problème et du numéro RAN. S'il n'y a aucun distributeur ProTeam autorisé près de chez vous, notre service à la clientèle vous donnera le nom et l'adresse du représentant le plus proche ou vous donnera un numéro RAN et les instructions sur comment retourner votre aspirateur dorsal ou votre aspirateur-traîneau au centre de réparation de ProTeam. ProTeam ou votre distributeur ProTeam autorisé déterminera si votre réclamation est couverte par cette garantie limitée, sous réserve des restrictions ou exclusions décrites dans cette garantie, ou si la période de garantie est échue. Votre distributeur ProTeam autorisé réparera votre aspirateur dorsal ou aspirateur-traîneau ou l'expédiera à un centre de réparation autorisé ou contactera ProTeam pour un appareil de remplacement. La décision de remplacer votre aspirateur dorsal ou aspirateur-traîneau est à la seule discrétion de ProTeam. Toutes les réparations ou modifications non autorisées faites à l'aspirateur dorsal ou à l'aspirateur-traîneau, ou l'utilisation de pièces autres que des pièces ProTeam authentiques invalidera cette garantie limitée. En tout temps, cette garantie ne s'appliquera qu'à la condition que le premier acheteur se soit conformé à ces procédures de notification et de réparation.

## Restriction de responsabilité

DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, PROTEAM, EN AUCUN CAS, N'AURA DE RESPONSABILITÉ RELATIVE-MENT À DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU INDIRECTS, Y COMPRIS TOUTE PERTE MONÉTAIRE RÉSULTANT OU NON D'UNE MAUVAISE PERFORMANCE, DE L'UTILISATION OU DU MAUVAIS USAGE DE L'ASPIRATEUR DORSAL OU DE L'ASPIRATEUR-TRAÎNEAU, OU DE LA NÉGLIGENCE DE PROTEAM. LE VENDEUR NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN RETARD DANS LA PERFORMANCE, ET INDÉPENDAMMENT DE LA FORME OU RAISON DE LA RÉCLAMATION (QU'ELLE SOIT LIÉE AU CONTRAT, À UNE VIOLATION, À LA NÉGLIGENCE, À LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU À UN AUTRE DÉLIT), LA RESPONSABILITÉ DE PROTEAM ENVERS L'ACHETEUR ET/OU SES CLIENTS EN AUCUN CAS N'EXCÉDERA LE PRIX PAYÉ POUR L'ASPIRATEUR DORSAL OU L'ASPIRATEUR-TRAÎNEAU PAR LE PREMIER ACHETEUR. L'expression « dommages indirects » comprendra sans s'y limiter, la perte de profits anticipés, la perte d'exploitation, la perte de jouissance ou de revenus, le coût du capital ou la perte ou les dommages aux biens ou à l'équipement.

Certaines juridictions ne permettent pas l'inclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques, et vous pourriez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les juridictions.

Cette garantie limitée est régie par les lois de l'État du Missouri, (State of Missouri, USA) compte non tenu de conflits de dispositions de lois.





**ProTeam, Inc.**  
**customerservice.proteam@emerson.com**  
**P.O. Box 7385, Boise, ID 83707**  
**866.888.2168**

SP6871-1 9/14